SS 2025 Lat. Lektüre-Übung: Seneca, De tranquillitate animi (14. Sitzung) (Karanasiou)

https://en.wikisource.org/wiki/Of Peace of Mind#cite note-6

XVII. 9 Yet moderation is wholesome both in freedom and in wine. It is believed that Solon and Arcesilaus used to drink deep. Cato is reproached with drunkenness: but whoever casts this in his teeth will find it easier to turn his reproach into a commendation than to prove that Cato did anything wrong: however, we ought not to do it often, for fear the mind should contract evil habits, though it ought sometimes to be forced into frolic and frankness, and to cast off dull sobriety for a while.

XVII.10 If we believe the Greek poet, "it is sometimes pleasant to be mad"; again, Plato always knocked in vain at the door of poetry when he was sober; or, if we trust Aristotle, no great genius has ever been without a touch of insanity.

XVII. 11 The mind cannot use lofty language, above that of the common herd, unless it be excited. When it has spurned aside the commonplace environments of custom, and rises sublime, instinct with sacred fire, then alone can it chant a song too grand for mortal lips: as long as it continues to dwell within itself it cannot rise to any pitch of splendour: it must break away from the beaten track, and lash itself to frenzy, till it gnaws the curb and rushes away bearing up its rider to heights whither it would fear to climb when alone.

XVII. 12 I have now, my beloved Serenus, given you an account of what things can preserve peace of mind, what things can restore it to us, what can arrest the vices which secretly undermine it: yet be assured, that none of these is strong enough to enable us to retain so fleeting a blessing, unless we watch over our vacillating mind with intense and unremitting care.